



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2006/7
12 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Шестьдесят вторая сессия
Пункт 11 а) предварительной повестки дня

**ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ
ВОПРОС ПЫТОК И ЗАДЕРЖАНИЙ**

Доклад Рабочей группы по произвольным задержаниям

Председатель-докладчик: Лейла Зерруги

Резюме

В 2005 году Рабочая группа посетила Канаду и Южную Африку по приглашению правительств этих стран. Доклады об этих поездках приводятся в добавлениях 2 и 3 к настоящему документу.

В 2005 году Рабочая группа приняла 48 мнений, касающихся 115 лиц из 30 стран. В 30 случаях она сочла лишение свободы произвольным. Эти мнения приводятся в добавлении 1 к настоящему документу.

Кроме того, за период с 9 ноября 2004 года по 8 ноября 2005 года Рабочая группа направила правительствам 56 стран в общей сложности 181 призыв к незамедлительным действиям в отношении 565 лиц; из этого числа 168 призывов были направлены совместно с другими тематическими докладчиками или докладчиками по странам Комиссии по правам человека. Правительства тридцати двух соответствующих стран проинформировали Рабочую группу о том, что они приняли меры по исправлению положения, в котором находятся лица, содержащиеся под стражей. В ряде случаев содержащиеся под стражей лица были освобождены. В отношении других случаев Рабочая группа получила заверения в том, что содержащимся под стражей лицам будут предоставлены гарантии справедливого судебного разбирательства.

Рабочая группа продолжала разработку своей процедуры последующих действий и стремилась поддерживать непрерывный диалог с теми странами, которые она посетила и которым рекомендовала внести изменения в национальное законодательство, регулирующее режим содержания под стражей. Рабочая группа предложила правительствам Аргентины и Исламской Республики Иран представить информацию о последующих действиях в связи с осуществлением рекомендаций, подготовленных после посещения этих стран Рабочей группой в 2003 году.

В доклад включен текст Заключения Рабочей группы № 8 о лишении свободы, вызванном или связанном с использованием Интернета.

Другие разделы доклада посвящены полномочиям Рабочей группы в отношении случаев задержания, связанных с вооруженным конфликтом, и некоторыми вызывающими беспокойство вопросами, в частности о чрезмерном применении мер, связанных с лишением свободы, и использовании секретных тюрем в контексте так называемой "глобальной войны с терроризмом".

В своих рекомендациях Рабочая группа призывает государства должным образом учитывать принципы, разработанные Рабочей группой в ее Заключении № 8, при рассмотрении законодательных или правоприменительных аспектов использования Интернета. Она настоятельно рекомендует государствам прекратить практику использования секретных тюрем. Рабочая группа также настоятельно рекомендует правительствам прилагать усилия по недопущению чрезмерного применения мер, связанных с лишением свободы, и по сокращению непропорционально высокой доли представителей уязвимых групп среди заключенных.

В заключение Рабочая группа предлагает государствам гарантировать эффективность осуществления права оспаривать законность задержания любым иностранным гражданином, задержанным в соответствии с иммиграционными законами.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 3	5
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ	4 - 31	5
A. Рассмотрение сообщений, направленных Рабочей группе	5 - 22	5
B. Страновые миссии	23 - 31	18
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ № 8 ПО ВОПРОСУ О ЛИШЕНИИ СВОБОДЫ, ВЫЗВАННОМ ИЛИ СВЯЗАННОМ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНТЕРНЕТА	32 - 52	21
III. ВОПРОСЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ	53 - 67	26
A. Секретные тюрьмы	53 - 59	26
B. Непропорционально частое применение мер, связанных с лишением свободы	60 - 67	28
IV. ПОЛНОМОЧИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В ОТНОШЕНИИ СЛУЧАЕВ ЗАДЕРЖАНИЯ, СВЯЗАННЫХ С ВООРУЖЕННЫМ КОНФЛИКТОМ	68 - 75	30
V. ВЫВОДЫ	76 - 81	33
VI. РЕКОМЕНДАЦИИ	82 - 85	34

Введение

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была создана Комиссией по правам человека в соответствии с ее резолюцией 1991/42. Ей было проучено расследование случаев предполагаемого произвольного лишения свободы, не согласующегося с нормами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека или других международно-правовых актах по этому вопросу, признанных соответствующими государствами. Мандат Группы был уточнен и расширен Комиссией в ее резолюции 1997/50, которой предусмотрено включение в ее круг ведения вопроса об административном задержании просителей убежища и иммигрантов. В своей резолюции 2003/31 Комиссия по правам человека продлила мандат Рабочей группы еще на трехлетний период.
2. В 2005 году в состав Рабочей группы входили следующие эксперты: Мануэла Кармена Кастрильо (Испания); Соледад Вильягра де Бидерманн (Парагвай); Лейла Зерруги (Алжир); Тамаш Бан (Венгрия) и Сайед Мохаммед Хашеми (Исламская Республика Иран).
3. С 4 сентября 2003 года Лейла Зерруги является Председателем-докладчиком Рабочей группы, а Тамаш Бан - заместителем Председателя Рабочей группы.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

4. В 2005 году Рабочая группа провела сорок вторую, сорок третью и сорок четвертую сессии. Она также совершила официальные поездки в Канаду (1-15 июня 2005 года) и в Южную Африку (4-19 сентября 2005 года) (см. E/CN.4/2006/7/Add.2 и 3).

A. Рассмотрение сообщений, направленных Рабочей группе

1. Сообщения, препровожденные правительствам

5. Описание случаев, по которым поступили сообщение и содержание ответов правительств, будут приведены в соответствующих мнениях, принятых Рабочей группой (E/CN.4/2006/6/Add.1).
6. В ходе трех своих сессий, состоявшихся в 2005 году, Рабочая группа приняла 48 мнений, касающихся 115 лиц из 30 стран. Некоторые подробные сведения о мнениях, утвержденных на этих сессиях, содержатся в приводимой ниже таблице, а полные тексты мнений № 1/2005-37/2005 воспроизводятся в добавлении 1 к настоящему докладу. Кроме

того, в таблице приводится информация об 11 мнениях, принятых на сорок четвертой сессии, подробное изложение которых по техническим причинам не могло быть включено в приложение к настоящему докладу.

2. Мнения Рабочей группы

7. В соответствии со своими методами работы (E/CN.4/1998/44, приложение I, пункт 18) Рабочая группа, препровождая свои мнения правительствам, обращала их внимание на резолюции Комиссии 1997/50, 2000/36 и 2000/31, в которых содержится просьба учитывать мнения Рабочей группы и при необходимости принимать соответствующие меры для исправления положения лиц, произвольно лишенных свободы, а также информировать Рабочую группу о принятых ими мерах. По истечении установленного трехнедельного срока мнения были препровождены источникам информации¹.

Таблица 1

Мнения, принятые на срок второй, сорок третьей и сорок четвертой сессиях Рабочей группы

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
1/2005	Сирийская Арабская Республика	Да	Актам Найсса	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лицо освобождено).
2/2005	Туркменистан	Да	Вепа Туваков и Мансур Машарипов	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лица освобождены).
3/2005	Катар	Да	Хашем Мохамед Шала Мохамед аль-Авади	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лицо освобождено)

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
4/2005	Сирийская Арабская Республика	Да	Абдель Рахман аш-Шагури	Произвольное задержание, категории II и III.
5/2005	Египет	Да	Мохамед Рамадан Мохамед Хуссейн эд-Дерини	Произвольное задержание, категория I.
6/2005	Латвия	Да	Виктория Малигина	Непроизвольное задержание.
7/2005	Сирийская Арабская Республика	Да	Муханнад Кутайш, Хайтам Кутайш и Мас'уд Хамид	Произвольное задержание, категории I и III.
8/2005	Шри-Ланка	Да	Максилан Антонипиллай Роберт; Тирумаграл Роберт; Логанатан Сараванамуту; Аарокияраса Егаджа; Сельвараса Синнаппу; Шритаран Сельваранджан Кришнан; Кришнапиллай Масиламани; Акилан Свьлванаягам; Махесан Рамалингам; Расалингам Тандаван; Сарма К.И. Рагупати и г-жа Сарма Рагупати Р.С.Васанти	Произвольное задержание, категория III.
9/2005	Мексика	Да	Альфонсо Мартин дель Кампо Додд	Произвольное задержание, категория III.
10/2005	Сирийская Арабская Республика	Нет	Фархан аз-Зу'би	Произвольное задержание, категория I.
11/2005	Союз Мьянма	Нет	У Тин Оо	Произвольное задержание, категории II и III.
12/2005	Боливия	Да	Франсиско Хосе Кортес Агилар; Кармело Пеньяранда Росас и Клаудио Рамирес Куэвас	Произвольное задержание, категории II и III.

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
13/2005	Ливийская Арабская Джамахирия	Нет	Мухамад Умар Салим Краин	Произвольное задержание, категория I.
14/2005	Объединенные Арабские Эмираты	Нет	Джамель Мухаммад Абдулла аль-Хамади; Юнус Мухаммад Шериф Кури; Халед Гариб; Абдул Рахман Абдулла бен Насер аль-Нуаими; Ибрагим аль-Кухаджи; Джемаа Салам Марран ад-Дахири; Абдулла аль-Мутаваа; Мухаммад Джема Хедим аль-Нуаими; Ибрагим аль-Кадими; Салех Салем Маран ад-Дахири; Халифа бен Теммим аль-Мехири; Сеиф Салем эль-Ваиди; Мухаммад ас-Саркал; Мухаммад Келлиль аль-Хусни; Ясем Абид ан-Накиби; Мохаммад Ахмад Салех абд аль-Крим аль-Мансури; Халед Мухаммад Али Хатем аль-Балучи; Тхани Амир Абуд аль-Балучи; Мериель Ахмед Хассан аль-Хар и Хассан Ахмад аль-Жаби	Произвольное задержание, категория I.
15/2005	Соединенные Штаты Америки	Нет	Леонардо Пелтиер	Непроизвольное задержание.
16/2005	Пакистан	Нет	Джамаль Абдул Рахим	Произвольное задержание, категория I.
17/2005	Китайская Народная Республика	Нет	Лю Фэнган и Сюй Юнхай	Произвольное задержание, категория II.
18/2005	Вьетнам	Да	Тхить Куанг До (Данг Фук Тхю) и Тхить Хюин Куанг (Ле Динь Хан)	Произвольное задержание, категория II.
19/2005	Соединенные Штаты Америки	Да	Антонио Геррерос Родригес; Фернандо Гонсалес Ллорт; Герардо Хернандес Нордело; Рамон Лабанино Саласар и Рене Гонсалес Шверет	Произвольное задержание, категория III.

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
20/2005	Китайская Народная Республика	Да	Юн Хунь Чой	Произвольное задержание, категория III.
21/2005	Соединенные Штаты Америки	Нет	Ахмед Али	Произвольное задержание, категория III.
22/2005	Саудовская Аравия	Да	Абдула б. Ибрагим б. Абд Эль-Мохсен эр-Райес; Саид б. Мубарек б. Заир; Джабер Ахмед Абделла ад-Джалахма и Абдеррахмен ад-Лахем	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лица освобождены).
23/2005	Австралия	Да	Ванг Шимай, Тони Бин Ван Тран и Питер Касим	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лица освобождены).
24/2005	Мексика	Да	Роне Мендоса Флорес	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лицо освобождено).
25/2005	Ливан	Да	Самир Жажа	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лицо освобождено).
26/2005	Соединенные Штаты Америки	Да	Абдуллах Вильям Вебстер	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лицо освобождено.
27/2005	Ливийская Арабская Джамахирия	Нет	Абденасер Юнес Мефтах аль-Рабасси	Произвольное задержание, категории II и III.

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
28/2005	Российская Федерация	Да	Г-жа Светлана Бахмина	Непроизвольное задержание.
29/2005	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Да	Эдвард Ребен Муито	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лицо освобождено).
30/2005	Бразилия	Да	Урсулас Араухжу ди Соза; Жозе дус Пассус Родригис дус Сантус; Клаудиу Безерра да Коста и Жуниор Альвис ди Карвалью	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лица освобождены).
31/2005	Туркменистан	Да	Гурбандуры Дурдыкулиев	Произвольное задержание, категории II и III.
32/2005	Китайская Народная Республика	Да	Г-жа Кцю Минхуа	Произвольное задержание, категории II и III.
33/2005	Китайская Народная Республика	Да	Чжао Янь	Произвольное задержание, категории II и III.
34/2005	Саудовская Аравия	Да	Абдул Азиз Сала Слимман Джербу и Махна Абдул Азиз аль-Хабиб	Г-н Абдул Азиз Салех Слимман Джербу: в период с 1 января по 1 августа 2003 года: произвольное задержание, категории II и III; после 1 августа 2003 года: произвольное задержание, категория I. Г-н Махна Абдул Азиз аль-Хабиб: произвольное задержание, категории II и III.

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
35/2005	Саудовская Аравия	Нет	Мазен Салах Бен Мохамед ат Тамими; Халид Ахмед аль-Элек; Маджид Хамдан б. Рашед аль-Каид	Задержание аль-Тамими и аль-Каида: произвольное задержание, категории I и II. Задержание г-на аль-Элека: произвольное задержание, категория I.
36/2005	Тунис	Да	Валид Ламин Тахар Самаали	Непроизвольное задержание.
37/2005	Беларусь	Да	Михаил Маринич	Произвольное задержание, категория III.
38/2005	Китайская Народная Республика	Да	Ху Шигэнь	Произвольное задержание, категория II.
39/2005	Камбоджа	Да	Шанни Чим	Произвольное задержание, категория III.
40/2005	Франция	Да	Жозеф Антуан Перальди	Непроизвольное задержание.
41/2005	Тунис	Да	Мохаммед Аббу	Произвольное задержание, категория II.
42/2005	Колумбия	Да	Луис Торрес Редондо	Рассмотрение прекращено (пункт 17 а) методов работы Рабочей группы - лицо освобождено).
43/2005	Китайская Народная Республика	Да	Пэн Мин	Произвольное задержание, категория II.

№ мнения	Страна	Ответ правительства	Соответствующее(ие) лицо(а)	Мнение
44/2005	Ирак и Соединенные Штаты Америки	США: да Ирак: нет	Абдул Джабер аль-Кубайси	Произвольное задержание, категории I и II.
45/2005	Ирак и Соединенные Штаты Америки	США: да Ирак: нет	Тарек Азиз	Рассмотрение временно прекращено до получения дополнительной информации (пункт 17 с) методов работы Рабочей группы).
46/2005	Ирак и Соединенные Штаты Америки	США: да Ирак: да	Саддам Хуссейн ат-Тикрити	Рассмотрение временно прекращено до получения дополнительной информации (пункт 17 с) методов работы Рабочей группы).
47/2005	Намибия	Да	Джон Самбома; Чарльз Самбома; Ричард Либано Мисуха; Оскар Муюка Путехо; Ричард Джон Самати; Моизес Лимбо Мушвена; Тадеуш Сиёка Н'Дала; Мартин Сиано Тубаундуле; Оскар Ниямбе Путехо; Чарльз Мафейнехо Мушаква; Фред Маемело Зиезо; Андреас Мулупа и Осберт Мвени Ликани	Произвольное задержание, категория III.
48/2005	Йемен	Да	Валид Мухаммад Шахир Мухаммад аль-Кадаси; Салах Нассер'Салим Али и Мухаммад Фарадж Ахмед Башмила	Произвольное задержание, категория I.

3. Реакция правительств на мнения

8. В сообщении от 27 июня 2005 года правительство Сирийской Арабской Республики обратилось к Рабочей группе не включать в ее доклад текст мнения № 10/2005 (Сирийская Арабская Республика), в котором в качестве произвольного рассматривается задержание

г-на Фархана аз-Зу'би. Рабочая группа выражает сожаление в связи с тем, что она не может удовлетворить эту просьбу правительства, поскольку она противоречит пункту 19 методов работы. Принцип прозрачности в деятельности Рабочей группы и связанный с ним принцип равного обращения со всеми государствами мог бы оказаться под угрозой в случае, если бы Рабочая группа допускала исключения из этого принципа.

9. Вместе с тем, руководствуясь духом сотрудничества с правительствами, присущим ее деятельности, Рабочая группа рассмотрела возможность удовлетворения представления правительства Сирийской Арабской Республики и отнеслась к нему как к просьбе о пересмотре мнения в соответствии с пунктом 21 своих методов работы. Фактически в представлении правительства отражен его критический подход к существу данного мнения. Рабочая группа пришла к выводу о том, что правительству известны содержащиеся в нем факты и что оно не опровергло их надлежащим образом. В связи с этим, основываясь на положениях пункта 21 b) и c) своих методов работы, Рабочая группа постановила не пересматривать свое мнение.

10. Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки в письме от 6 сентября 2005 года заявил о своем разочаровании в связи с тем, что Рабочая группа приняла свое мнение № 19/2005 (Соединенные Штаты Америки), несмотря на то обстоятельство, что по данному вопросу в настоящее время в Соединенных Штатах ведется интенсивная работа по судебному пересмотру в связи с рассмотрением апелляционной жалобы. В соответствии с принципом обычного международного права об исчерпании внутренних средств правовой защиты необходимо проявлять уважение к используемым, доступным и своевременным внутренним процедурам разбирательства, а также давать возможность для применения этих процедур до вынесения решения на международном уровне. Государствам следует предоставлять возможность обеспечивать правовую защиту в связи с утверждениями о нарушениях прав человека путем использования имеющихся у них средств в рамках их собственной внутренней правовой системы. По мнению правительства, международные суды и механизмы не предназначены для замены национальных процедур вынесения судебных решений.

11. Рабочая группа разделяет позицию правительства Соединенных Штатов Америки, которое подтверждает принцип, лежащий в основе обычного международного права. Вместе с тем она отмечает, что, хотя этот принцип применим к сообщениям, направляемым в договорные органы Организации Объединенных Наций, он не находит применения в практике специальных процедур Комиссии. Напротив, в принятой в резолюции 1997/50 Комиссии в качестве нормы деятельности Рабочей группы определяется, что она рассматривает случаи, по которым национальные суды не приняли окончательного решения; в пункте 15 данной резолюции указано следующее:

"постановляет продлить... мандат Рабочей группы [которой] поручено расследование случаев произвольного лишения свободы, *если национальные суды не приняли никакого окончательного решения по этим случаям*" (выделено авторами). Далее резолюция раскрывает этот принцип: Рабочая группа полномочна рассматривать случаи, по которым национальные суды вынесли окончательное решение, если данное решение противоречит соответствующим международным стандартам.

12. Таким образом очевидно, что Комиссия по правам человека никогда не рассматривала принцип исчерпания внутренних средств правовой защиты, применимым к деятельности Рабочей группы в качестве критерия приемлемости сообщений². Это обстоятельство, однако, не препятствует Рабочей группе учитывать мотивы, лежащие в основе данного принципа, т.е. предоставлять возможность государству, в котором, согласно утверждениям, имели место нарушения прав человека, обеспечивать правовую защиту в связи с предполагаемым нарушением своими собственными средствами в рамках внутреннего права. Руководствуясь духом этого принципа, Рабочая группа нередко откладывает принятие мнения в связи с сообщением в случае, когда в представлениях правительства и источника содержится заслуживающая доверия информация о возможном скором освобождении предполагаемой жертвы.

13. Подводя итог, можно отметить, что, хотя принцип исчерпания внутренних средств правовой защиты не применяется в качестве критерия приемлемости в процедуре Рабочей группы по рассмотрению сообщений, Рабочая группа не оставляет без внимания эту концепцию и лежащие в ее основе соображения. Затрагиваемый случай, ставший предметом мнения № 19/2005 (Соединенные Штаты Америки), рассматривался на нескольких сессиях Рабочей группы именно потому, что Рабочая группа ожидала принятия решения по апелляционной жалобе судом Атланты, который в конечном итоге учел в своем решении аргументы, аналогичные аргументам, поддержанным Рабочей группой.

14. В заключение Рабочая группа напоминает, что принцип исчерпания внутренних средств правовой защиты не может применяться в случаях, на которые она обращает внимание правительств в рамках процедуры призывов к незамедлительным действиям, поскольку эта процедура применяется в связи с серьезной опасностью для жизни или физической неприкосновенности предполагаемой жертвы.

15. В вербальной ноте от 8 ноября 2005 года Постоянное представительство Египта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сообщило в связи с мнением № 5/2005 (Египет) о том, что г-н Мохамед Рамадан Мохамед Хуссейн ад-Дерини был освобожден 19 июня 2005 года.

16. Правительство Мексики просило пересмотреть Мнение № 9/2005 (Мексика) в отношении задержания г-на Альфонсо Мартина дель Кампо Додда на том основании, что вина обвиняемого была доказана не только благодаря его признательным показаниям, но и с учетом других неопровержимых фактов, в частности показаний свидетелей, которые подтверждают правильность обвинительного приговора. Кроме того, правительство отметило, что к данному лицу в соответствии со Стамбульским протоколом не применялись пытки в какой-либо форме.

17. Рабочая группа сочла, что у нее нет необходимости в изменении своего мнения с учетом следующего:

a) вынесение решения Рабочей группой о том, является ли задержание произвольным в связи с категорией III ее методов работы, не означает принятия вывода о невиновности или виновности затрагиваемого лица. Рабочая группа ограничивается проверкой соблюдения всех необходимых гарантий, относящихся к справедливому судебному разбирательству в соответствии с международными стандартами. Рабочая группа не подменяет национальные суды;

b) важным элементом, позволяющим сделать вывод о том, пользовалось ли затрагиваемое лицо всеми гарантиями справедливого судебного разбирательства, является применение административных санкций за жестокое обращение к служащему полиции, проводившему допрос этого лица. Рабочая группа признает, что лицо, сделавшее признательное показание под пыткой или в результате жестокого обращения, может действительно быть виновным в преступлениях, в связи с которыми ему предъявлено обвинение, но это обстоятельство не исключает возможности вывода о том, что задержание является произвольным.

4. Сообщения, в связи с которыми были направлены призывы к незамедлительным действиям

18. За период с 9 ноября 2004 года по 8 ноября 2005 года Рабочая группа направила правительствам 56 стран 181 призыв к незамедлительным действиям в отношении 565 лиц (494 мужчины, 71 женщина и 14 несовершеннолетних лиц). В соответствии с пунктами 22-24 своих методов работы Рабочая группа, не предвещая вопроса о том, носило ли задержание данных лиц произвольный характер, обратила внимание каждого из соответствующих правительств на доведенный до ее сведения конкретный случай и призвала их принять необходимые меры для обеспечения соблюдения прав задержанных лиц на жизнь и физическую неприкосновенность. В тех случаях, когда в призыве шла

речь о критическом состоянии здоровья некоторых лиц или о конкретных обстоятельствах, например, таких, как неисполнение судебного постановления об освобождении из-под стражи, Рабочая группа просила соответствующие правительства принять все необходимые меры для освобождения таких лиц.

19. За отчетный период Рабочая группа направила 181 призыв к незамедлительным действиям, как следует из приводимой ниже таблицы 2.

Таблица 2

Соответствующее правительство	Количество призывов к незамедлительным действиям	Соответствующие лица	Ответ	Освобожденные лица (полученная информация)
Афганистан	1	1 мужчина	Ответа не поступило	
Азербайджан	1	3 мужчины	Ответа не поступило	1 (Источник)
Бангладеш	1	1 мужчина	Дан ответ на 1 призыв	1 (Правительство)
Буркина-Фасо	1	1 мужчина	Дан ответ на 1 призыв	1 (Правительство)
Бурунди	1	1 мужчина	Ответа не поступило	1 (Источник)
Камбоджа	2	5 мужчин	Ответа не поступило	
Камерун	2	2 мужчины	Дан ответ на 1 призыв	
Чили	1	1 мужчина	Ответа не поступило	
Китай	10	12 мужчин, 2 женщины	Дан ответ на 7 призывов	3 (Источник)
Колумбия	3	21 мужчина, 1 женщина, 1 несовершеннолетний	Дан ответ на 2 призыва	3 (Правительство)
Куба	4	12 мужчин	Дан ответ на 4 призыва	
Демократическая Республика Конго	10	32 мужчины, 2 женщины, 4 несовершеннолетних	Ответа не поступило	25 (Источник)
Египет	1	4 мужчины	Дан ответ на 1 призыв	
Сальвадор	1	3 мужчины	Дан ответ на 1 призыв	3 (Правительство)
Эритрея	4	12 мужчин, 6 женщин	Ответа не поступило	7 (Источник)
Эфиопия	3	19 мужчин, 1 женщина	Ответа не поступило	14 (Источник)
Франция	1	1 женщина	Дан ответ на 1 призыв	1 (Правительство)
Гондурас	1	1 мужчина	Ответа не поступило	
Индия	2	4 мужчины	Ответа не поступило	1 (Источник)
Иран (Исламская Республика)	18	30 мужчин, 12 женщин	Дан ответ на 8 призывов	1 (Правительство) 3 (Источник)
Ирак	6	7 мужчин, 3 женщины, 1 несовершеннолетний	Ответа не поступило	1 (Источник)
Израиль	2	3 мужчины	Дан ответ на 1 призыв	
Казахстан	1	1 мужчина	Ответа не поступило	1 (Источник)
Кувейт	1	2 мужчины	Ответа не поступило	
Кыргызстан	1	16 мужчин	Ответа не поступило	
Ливан	2	2 мужчины	Дан ответ на 1 призыв	
Мальдивские Острова	1	6 мужчин, 1 женщина	Дан ответ на 1 призыв	1 (Источник)

Соответствующее правительство	Количество призывов к незамедлительным действиям	Соответствующие лица	Ответ	Освобожденные лица (полученная информация)
Мавритания	3	18 мужчин, 9 женщин	Дан ответ на 2 призыва	27 (Источник)
Мексика	3	11 мужчин, 1 несовершеннолетний	Дан ответ на 2 призыва	
Молдова	1	2 мужчины	Дан ответ на 1 призыв	2 (Источник)
Марокко	2	3 мужчины, 2 женщины	Дан ответ на 2 призыва	1 (Источник)
Монголия	1	1 мужчина	Ответа не поступило	
Мьянма	10	22 мужчины, 9 женщин	Дан ответ на 1 призыв	3 (Источник)
Непал	12	64 мужчины, 1 женщина	Дан ответ на 9 призывов	60 (Правительство)
Нигер	1	2 мужчины	Дан ответ на 1 призыв	2 (Источник)
Нигерия	1	3 мужчины, 3 женщины	Ответа не поступило	
Оман	1	1 мужчина, 1 женщина	Дан ответ на 1 призыв	2 (Правительство)
Филиппины	1	6 мужчин, 4 женщины	Дан ответ на 1 призыв	
Катар	1	1 женщина	Ответа не поступило	7 (Правительство)
Российская Федерация	5	12 мужчин	Дан ответ на 3 призыва	
Саудовская Аравия	4	23 мужчины	Ответа не поступило	3 (Источник)
Сингапур	1	2 женщины	Дан ответ на 1 призыв	2 (Источник)
Шри-Ланка	2	4 мужчины	Ответа не поступило	10 (Источник)
Судан	16	74 мужчины, 3 несовершеннолетних	Дан ответ на 2 призыва	
Сирийская Арабская Республика	10	12 мужчин, 2 женщины, 1 несовершеннолетний	Дан ответ на 4 призыва	12 (Источник)
Таджикистан	1	1 мужчина	Ответа не поступило	1 (Источник)
Того	1	1 мужчина	Дан ответ на 1 призыв	
Тунис	1	1 мужчина	Дан ответ на 1 призыв	1 (Источник)
Турция	1	1 женщина	Дан ответ на 1 призыв	
Объединенные Арабские Эмираты	2	4 мужчины	Ответа не поступило	4 (Источник)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2	2 мужчины	Дан ответ на 1 призыв	Ответа не поступило
Соединенные Штаты Америки	2	2 мужчины	Ответа не поступило	
Узбекистан	9	11 мужчин, 3 женщины	Дан ответ на 4 призыва	2 (Источник)
Вьетнам	1	1 женщина	Дан ответ на 1 призыв	1 (Правительство)
Йемен	3	3 мужчины, 1 несовершеннолетний	Ответа не поступило	
Зимбабве	1	2 мужчины	Ответа не поступило	

20. Из 181 призыва к незамедлительным действиям 168 призывов были направлены Рабочей группой совместно со специальными тематическими докладчиками или докладчиками по странам.

21. Рабочая группа хотела бы выразить признательность всем правительствам, которые прислушались к ее призывам и приняли меры для представления ей информации о положении соответствующих лиц, в первую очередь правительствам, которые освободили упомянутых лиц. В других случаях Рабочая группа получила заверения в том, что соответствующим задержанным лицам будут предоставлены гарантии справедливого судебного разбирательства.

22. Группа отмечает, что ответы были даны лишь на 38,12% ее призывов к незамедлительным действиям, и соответственно предлагает правительствам активизировать свое сотрудничество в рамках процедуры незамедлительных действий.

В. Страновые миссии

1. Осуществленные поездки

23. В 2005 году Рабочая группа посетила Канаду (1-15 июня 2005 года) и Южную Африку (4-19 сентября 2005 года) (см. E/CN.4/2006/Add.2 и 3).

2. Запланированные поездки

24. Рабочая группа получила приглашения посетить Гондурас, Турцию, Эквадор и Экваториальную Гвинею. Несмотря на то, что Колумбия и Сьерра-Леоне направили открытое приглашение по стандартной форме для всех тематических процедур Комиссии по правам человека, Рабочая группа не получила какого-либо ответа на свою просьбу о посещении этих стран.

25. Рабочая группа также обратилась с просьбой о получении приглашения на посещение Никарагуа и в настоящее время ожидает позитивного рассмотрения своей просьбы. Она также ожидает положительный ответ на свою просьбу о посещении Анголы, Гвинеи-Бисау, Индии, Ливийской Арабской Джамахирии, Науру, Папуа-Новой Гвинеи, Соединенных Штатов Америки и Туркменистана.

26. Начиная с ноября 2001 года Рабочая группа изучает положение задержанных, которые содержатся в центре содержания под стражей, расположенном на военно-морской базе Гуантанамо-Бей, Куба. 4 апреля 2005 года в Женеве прошло совещание с участием делегации высокого уровня правительства Соединенных Штатов Америки и Председателя-докладчика Рабочей группы и трех других обладателей мандатов Комиссии по правам человека. В ходе совещания и впоследствии в своем письме от 20 мая 2005 года правительство Соединенных Штатов Америки отмечало, что просьба на

посещение Гуантанамо-Бей четырьмя обладателями мандатов "по-прежнему является предметом изучения и рассмотрения" и что "на эту просьбу обращено серьезное внимание и она обсуждается на высоких уровнях правительства Соединенных Штатов". 23 июня 2005 года обладатели мандатов совместно со Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений публично заявили на пресс-конференции, что они объединили свои усилия в целях проведения в рамках своих возможностей в соответствии со своими мандатами исследования по изучению положения лиц, находящихся в центре для содержания под стражей в Гуантанамо-Бей.

27. Используя различные каналы, обладатели мандатов приступили к сбору фактической информации и запланировали проведение бесед с бывшими задержанными, проживающими в ряде стран. 21 октября 2005 года правительство Соединенных Штатов Америки направило подробный ответ на вопросник, который был передан им обладателями мандатов в августе. 27 октября 2005 года правительство Соединенных Штатов пригласило Председателя-докладчика Рабочей группы, а также Специальных докладчиков по вопросу о пытках и по вопросу о свободе религии или убеждений посетить объекты для содержания задержанных на военно-морской базе Гауантанамо-Бей. Приглашение ограничивалось одним днем, а в проведении бесед с задержанными без присутствия третьих лиц или в их посещении было в прямой форме отказано. Приглашение не было направлено двум обладателям мандатов, а именно Специальным докладчикам по вопросу о праве на здоровье и по вопросу о независимости судей и адвокатов. Письмом от 31 октября 2005 года пять обладателей мандатов приветствовали направленное приглашение и сообщили о своем решении принять его при условии, что будут разрешены собеседования с задержанными без присутствия третьих лиц. Письмом от 15 ноября 2005 года обладатели мандатов сообщили о своем решении не посещать Гауантанамо-Бей в силу невозможности проведения бесед с задержанными. Поэтому вопросу Комиссии по правам человека будет представлен отдельный совместный доклад.

3. Последующие меры в связи со страновыми посещениями Рабочей группы

28. В своей резолюции 1998/74 Комиссия по правам человека просила лиц, ответственных за тематические механизмы Комиссии, регулярно информировать ее о последующих мерах в отношении всех рекомендаций, направленных правительствам в рамках выполнения ими своих мандатов. В ответ на эту просьбу Рабочая группа приняла в 1998 году в порядке реализации последующих мер решение (см. E/CN.4/1993/63, пункт 36) направить правительствам посещенных ею стран письма с копией соответствующих рекомендаций, принятых Рабочей группой и изложенных в докладах о ее страновых посещениях.

29. Сообщения были направлены правительствам Аргентины и Исламской Республики Иран с просьбой представить информацию об инициативах, которые соответствующие органы, возможно, приняли для осуществления рекомендаций, содержащихся в докладах Рабочей группы Комиссии о результатах посещений этих стран в 2003 году (E/CN.4/2004/3/Add.3 и Add.2, соответственно).

30. Вербальной нотой от 19 сентября 2005 года Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сообщило, что в рамках проводимого в настоящее время процесса глубокой реформы отправления правосудия глава судебной ветви власти принял 26 мая 2005 года директиву (Кодекс поведения применительно к статьям 31 и 32 законопроекта о поправках к Закону о судебной системе от 1997 года), касающуюся всех национальных органов правосудия, в которой предусматривается, что присутствие защитника или адвоката на всех этапах судопроизводства является обязательным. Коллегиям адвокатов предписывается назначать защитника для тех лиц, которые не могут позволить себе нанять адвоката, и, кроме того, они обязаны создавать учреждения правовой помощи в каждом регионе. Наряду с этим поощряется применение примирительных и арбитражных процедур путем создания советов по примирению и арбитражу под руководством местного главы судебных органов. Арбитражные советы не взимают платы в связи с рассмотрением споров, подачей апелляций и исполнением постановлений.

31. Правительство Мексики сообщило, что в 2005 году Национальная комиссия по правам человека продолжала получать сообщения с утверждениями о произвольном задержании и что она по-прежнему руководствовалась рекомендацией 2/2001 о произвольных задержаниях в целях выявления случаев задержания, относящихся к мигрантам, а также в связи с решениями органов власти, не имеющих полномочий на принятие таких решений. Правительство также сообщило о циркулярах, принятых генеральным атторнеем Республики по недопущению незаконных задержаний федеральными служащими, работающими в его управлении, федеральном агентстве расследований или федеральной уголовной полиции. Этими циркулярами четко определены нормы надлежащего обращения, на которые имеют право иностранные граждане и граждане Мексики, проживающие за рубежом, если в отношении них проводятся расследования. Кроме того, правительство упомянуло о присоединении к Стамбульскому протоколу; о проведении курсов подготовки в области прав человека для сотрудников упомянутых выше учреждений и создании специального курса подготовки по процедуре задержания для сотрудников федеральных следственных органов.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ № 8 О ЛИШЕНИИ СВОБОДЫ, ВЫЗВАННОМ ИЛИ СВЯЗАННОМ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНТЕРНЕТА

32. В последнее время в рамках осуществления своего мандата Рабочая группа по произвольным задержаниям нередко сталкивалась со случаями лишения свободы, которые тем или иным образом вызваны или связаны с использованием Интернета. Количество сообщений от имени отдельных лиц, лишенных свободы в первую очередь по приговорам, вынесенным по уголовным делам в связи с получением или распространением информации, идей или мнений через всемирную паутину, обычно именуемую Интернетом, продолжает расти.

33. Кроме того, в последнее время получило распространение новое явление: использование Интернета в целях подготовки и осуществления террористических актов. Наряду с этим Рабочая группа отмечает, что некоторые государства готовы принимать постановления о лишении свободы на том основании, что использование Интернета в конкретных обстоятельствах служит террористическим целям, в то время как в действительности такие утверждения являются лишь поводом для ограничения свободы выражения мнений и для подавления политических оппонентов.

34. В то же время Рабочая группа осознает, что не все случаи лишения свободы, связанные с использованием Интернета, сами по себе имеют произвольный характер; возможно и, очевидно, имеются случаи, в которых лишение свободы в связи с использованием Интернета вполне оправдано. По большинству полученных индивидуальных сообщений, относящихся к использованию Интернета, Рабочая группа пришла к выводу о том, что лишение свободы было произвольным, поскольку соответствующие лица были наказаны исключительно или преимущественно за осуществление права на свободное выражение своего мнения. Таким образом, эти случаи лишения свободы подпадают под категорию II категорий, применяемых при рассмотрении случаев, направляемых Рабочей группе³.

35. Рабочая группа считает, что в связи с его сложностью данный вопрос заслуживает определенного внимания. Возможно, для самой Рабочей группы, а также для правительств будет целесообразно, если Рабочая группа проведет анализ критериев, применяемых в целях оценки того, является ли лишение свободы в данной ситуации оправданным с учетом фактов, относящихся к конкретному случаю.

36. Интернет во многих отношениях является средством коммуникации, сравнимым с иными средствами, используемыми для распространения или получения информации или идей, в частности книгами, газетами, письмами и другими аналогичными почтовыми

услугами, телефоном, радио- или телевидением. Вместе с тем имеются существенные различия между осуществлением права на свободное выражение своего мнения через Интернет и другими более традиционными средствами коммуникации. В частности, распространение или получение информации через Интернет имеет более широкий охват и более оперативный характер. Кроме того, к сети Интернет существует упрощенный доступ для каждого. Еще более важное значение имеет то обстоятельство, что Интернет является таким средством коммуникации, которое функционирует не на местном, а на глобальном уровне и не зависит от национальных территориальных границ.

37. В то же время различия между Интернетом и другими средствами коммуникации имеют скорее технический характер и не оказывают решающего влияния на смысл и содержание права на свободное выражение своего мнения. Таким образом, несмотря на конкретные особенности сети Интернет как особой формы коммуникации, право на свободное выражение своего мнения и условия на установление законных ограничений регулируется одними и теми же нормами международного права. Такая свобода должна осуществляться как с помощью Интернет, так и с помощью других средств.

38. В заключение можно отметить, что свобода передавать, получать информацию или искать ее через Интернет защищена международным правом таким же образом, как и любая другая форма выражения мнений, идей или убеждений.

39. Применение любых мер, связанных с задержанием пользователей сети Интернет, в рамках уголовного расследования, разбирательства, вынесения приговора или административной процедуры без всякого сомнения относится к ограничению права на свободное выражение своего мнения. В случае несоответствия условиям, предписанным международным правом, такое ограничение со стороны властей является незаконным и, следовательно, произвольным.

40. В связи с отдельными сообщениями, направленными Рабочей группе от имени лиц, лишенных свободы за осуществление ими права на свободное выражение своего мнения, правительства нередко утверждают, что лишение свободы является законной мерой, принятой государством, в интересах общества в целом или в целях защиты прав или репутации других лиц. Противоположная сторона ("источник") зачастую не согласна с тем, что международное право допускает ограничение, примененное властями в форме лишения свободы.

41. С тем чтобы оценить соответствие лишения свободы международным стандартам, Рабочая группа анализирует применение этой меры в каждом отдельном случае, т.е. проверяет, насколько ограничение свободы выражения мнений в форме лишения свободы оправдано с учетом сложившихся обстоятельств.

42. При проведении такой оценки исходным пунктом для Рабочей группы являются критерии, предусмотренные Замечанием общего порядка Комитета по правам человека, в пункте 4 которого дается толкование статьи 19 МПГПП: "В пункте 3 статьи 19 в конкретной форме подчеркивается, что пользование правом на свободное выражение своего мнения налагает особые обязанности и особую ответственность, и поэтому разрешаются некоторые ограничения в отношении этого права, которые могут быть применены как к отдельным лицам, так и к обществу в целом. Однако, когда государство-участник накладывает некоторые ограничения на осуществление права на свободное выражение своего мнения, эти ограничения не должны ставить под угрозу сам принцип этого права. В пункте 3 излагаются условия, при которых могут быть установлены подобные ограничения: ограничения должны быть "установлены законом"; они могут быть введены лишь в силу одной из причин, изложенных в подпунктах а) и б) пункта 3; государство-участник должно обосновать, что они являются "необходимыми" для достижения одной из этих целей"⁴.

43. В соответствии со сложившейся практикой Рабочей группы ограничение, налагаемое на свободное выражение своего мнения в форме лишения свободы, может быть оправдано лишь в случае, когда доказано, что лишение свободы, основанное на правовых нормах, закрепленных во внутреннем праве, не является отступлением от международного права и необходимо для обеспечения уважения прав и репутации других лиц или для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения и соразмерно с преследуемыми законными целями. Расплывчатые и общие ссылки на интересы государственной безопасности или общественного порядка без надлежащего пояснения и документального подтверждения не являются достаточными, с тем чтобы убедить Рабочую группу в необходимости ограничений на свободное выражение своего мнения путем лишения свободы. В более широком плане Рабочая группа не может согласиться с вмешательством государственных органов власти в частную жизнь отдельных лиц (это касается и свободы общения друг с другом через Интернет) под необоснованным предлогом необходимости вмешательства для охраны общественного порядка или защиты общества.

44. Рабочая группа пришла к выводу о произвольном характере задержания в связи с рядом сообщений на основании того, что отдельные лица были лишены своей свободы исключительно за выраженные в ненасильственной форме личные мнения по политическим и экономическим вопросам или по вопросам прав человека.

45. Действительно, выраженные мнения нередко имели остро критический характер и принимали эмоциональную форму или были открыто враждебны проводимой официальной политике правительства. Однако позиция Рабочей группы заключается в

том, что свободное выражение своего мнения является одним из основополагающих условий развития личности каждого. С учетом ограничений, которые могут налагаться на основании пункта 3 статьи 19 МПГПП, принцип свободного выражения своего мнения применим не только к информации и идеям, которые принимаются и воспринимаются в положительном ключе или рассматриваются в качестве не представляющих опасности или интереса, но и к тем идеям, которые задевают или беспокоят государство или какую-либо группу населения. Именно в этом заключаются требования о проявлении терпимости и широты взглядов, без которых невозможен социальный прогресс.

46. Опыт Рабочей группы свидетельствует о существовании обширного перечня форм и способов выражения мнений, за которые авторы сообщений несут наказание. Этот перечень, не являющийся исчерпывающим, охватывает публичное осуждение политики правительства; организацию, финансирование или участие в оппозиционных движениях или публичных демонстрациях; публичные мероприятия последователей какого-либо религиозного вероисповедания, главным образом в случае, если данная религия не получила официального признания или к данному вероисповеданию или религии не проявляется терпимость в других формах; граффити, выражающие протест против официальной государственной идеологии; производство и распространение печатных материалов или брошюр с обращениями к населению проводить публичные дебаты с обсуждением предполагаемых случаев коррупции государственных служащих; призывы голосовать за оппозиционные силы на предстоящих выборах; прослушивание или просмотр радио- или телепередач из зарубежных стран; а также участие в церемониях похорон общественных деятелей, имеющих неоднозначную политическую репутацию.

47. Хотя правительства нередко выдвигают аргумент о том, что лицо, принявшее участие в мероприятиях, о которых в качестве примеров упоминалось выше, перешло допустимые границы свободного выражения своего мнения, позиция Рабочей группы сводится к тому, что мирное, ненасильственное выражение или проявление чьих-либо мнений или распространение или получение информации, даже через Интернет, в случае, если оно не связано с разжиганием национальной, расовой или религиозной ненависти или насилия, находятся в пределах права на свободное выражение своего мнения. Таким образом, лишение свободы, применяемое лишь на основании совершения таких действий, является произвольным.

48. Поскольку терроризм стал одной из наиболее опасных угроз для человечества, Интернет превращается во все более мощное орудие в руках террористов для подстрекательства, подготовки, организации и осуществления террористических актов. По этой причине меры государств по недопущению (или наказанию) использования Интернета в террористических целях являются обоснованными. Таким образом, лишение

свободы пользователей Интернета в связи с их стремлением к взаимному представлению, распространению или получению информации через Интернет в целях подготовки или осуществления террористических заговоров может быть, в принципе, законным. Участие в таких действиях не может быть оправдано ссылкой пользователей Интернета на свободное выражение своего мнения.

49. Вместе с тем лишение свободы пользователей Интернета, оправдываемое законными интересами по охране государственной безопасности или общественного порядка в соответствии с пунктом 3 статьи 19 МПГПП, может носить произвольный характер в случае, когда грубо не соблюдаются нормы, относящиеся к справедливому судебному разбирательству, закрепленные в соответствующих международно-правовых документах.

50. Как и в других подобных случаях, имевших место ранее в истории человечества в связи с изобретением или открытием, имеющим огромное значение и оказавшим большое положительное влияние на развитие науки, появление Интернета наряду с глубокими изменениями, связанными с объединением и продолжающейся глобализацией компьютерных сетей, также сопровождается рядом негативных сопутствующих явлений. Постепенно происходит выявление тех областей, в которых компьютерная техника может использоваться в ущерб обществу. Принимаемые меры, зачастую относящиеся к уголовно-правовой сфере, направлены на недопущение злоупотреблений, ставящих под угрозу безопасность и надежность компьютерной сети в целом и использование сети Интернет в частности. Поскольку Интернет используется в международных масштабах, международным сообществом уже признано, что серьезные злоупотребления, совершенные против сети Интернет или с ее использованием, могут быть предотвращены лишь в рамках совместных действий. Уже приняты некоторые международно-правовые акты, направленные на борьбу с киберпреступностью⁵, а другие документы находятся в процессе разработки. Кроме того, прилагаются усилия по определению этических правил поведения в сети Интернет⁶.

51. Хотя перечень деяний, которые рассматриваются международным сообществом в качестве преступных, пока еще не является исчерпывающим, в него уже включены незаконный доступ, незаконный перехват, вмешательство в данные, изготовление подделок с помощью компьютерной технологии, связанное с компьютерными технологиями мошенничество, деяния, относящиеся к нарушениям авторских и смежных прав. Кроме того, с учетом растущего числа правонарушений, совершаемых против детей с использованием возможностей Интернета, особое место в данном перечне занимают правонарушения, относящиеся к торговле детьми, сексуальным надругательством над детьми и детской порнографии.

52. Лица, подозреваемые в вышеуказанных или аналогичных злоупотреблениях, как правило, не могут ссылаться на право свободного выражения своего мнения для оправдания незаконных или преступных действий. В случаях если особые обстоятельства конкретного дела не требуют иного, Рабочая группа не рассматривает в качестве произвольного лишения свободы уголовных преступников, лишь на том основании, что предъявленное им обвинение в преступлении тем или иным образом относится к компьютерной системе в целом или использованию Интернета в частности.

III. ВОПРОСЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ

A. Секретные тюрьмы

53. Из надежных источников, а также из различных отдельных сообщений Рабочая группа получила информацию о существовании "нелегальных объектов" или секретных тюрем во всем мире, в которых задержанные содержатся в режиме секретности, когда об условиях их содержания ничего не известно и они не находятся под контролем. Содержащиеся в таких местах лица помещаются в них с ведома правительства данной территории или других правительств; такое явление получило распространение после событий 11 сентября 2001 года в контексте так называемой "глобальной войны с террором". В сообщениях отмечается, что задержанных перемещают из одной страны в другую на самолетах, время полета которых составляет от трех до восьми часов, а сроки их содержания в таких тюрьмах колеблются от 18 месяцев до более чем двух лет; затем задержанных вновь перемещают в третью страну, при этом все подобные мероприятия проводятся под надзором представителей Соединенных Штатов.

54. Такая практика перемещений, которая также известна как "выдача" или "чрезвычайная выдача", задумана в качестве контртеррористического метода, в соответствии с которым лица, подозреваемые в участии в связанной с терроризмом деятельности, переводятся из сферы ведения одного правительства в сферу ведения другого. Их содержание в таких местах имеет целью продолжение заключения под стражу и проведения допросов, а также обмен информацией с агентами иностранных разведывательных служб, проводящих допросы.

55. Бывшие задержанные сообщают, что против них не выдвигалось официальных обвинений в совершении какого-либо преступления, они не обращались в какой-либо орган власти, административный или судебный, ответственный за их задержание в целях опротестования его законности. Бывшие задержанные сообщают, что их содержали в полной изоляции в подземных камерах без окон, без связи с внешним миром и что они не имели доступа ни к своим семьям, которые не были осведомлены об их местонахождении, ни к своим защитникам. Им не позволялось разговаривать с кем-либо, кроме лиц, проводивших допросы. Их также принуждали круглосуточно слушать громкую музыку.

56. Рабочая группа приняла мнение в связи с переданным ей случаем йеменских граждан (мнение № 48/2005) Валида Мухаммада Шахира аль-Кадаси, Салаха Нассера Салима 'Али и Мухаммада Фераджа Ахмеда Башмилы, которые в соответствии с информацией самого правительства Йемена были переведены в Йемен властями Соединенных Штатов. В этом случае задержанные до прибытия в Йемен содержались под стражей в различных точках мира, в которых находятся секретные тюрьмы этого типа, после их ареста в Афганистане и Индонезии. Рабочая группа квалифицировала этот случай как произвольное задержание, относящееся к категории I - лишение свободы без каких-либо правовых оснований.

57. Рабочая группа обеспокоена тем, что такие переводы проводятся вне рамок каких-либо правовых процедур, в частности депортации или выдачи, и исключают доступ к адвокату или любому судебному органу для опротестования перемещения. Она также обеспокоена в связи с существованием таких секретных объектов, используемых для содержания под стражей, в которых не может осуществляться какой-либо правовой контроль или обеспечиваться охрана прав человека, что способствует уклонению от выполнения международных обязательств и обязанностей правительствами, обеспечивающими их функционирование. Наряду с этим хорошо известно, что содержание под стражей в тайном месте без какого-либо правового контроля приводит к расширению применения к задержанным практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, особенно в ходе допросов.

58. Этот вид произвольного лишения свободы, под которым нет какой-либо правовой основы, является нарушением международного права прав человека и приводит к росту числа грубых нарушений прав задержанных, среди которых насильственное исчезновение; отсутствие доступа к адвокатам, семьям, врачам; нарушение права на информирование семей о месте ареста и содержания под стражей, а также права не подвергаться пыткам и жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению вопреки нормам международного права.

59. Рабочая группа хотела бы подчеркнуть, что содержание под стражей лиц, подозреваемых в терроризме, в таких условиях без предъявления им обвинения и при отсутствии перспективы судебного разбирательства, в ходе которого в конечном итоге была бы установлена их вина или невиновность, само по себе является грубым нарушением их основных прав человека, не совместимым как с международным гуманитарным правом, так и с международным правом прав человека.

В. Непропорционально частое применение мер, связанных с лишением свободы

60. За последние два года Рабочая группа посетила, в частности, те страны, где отмечается наиболее значительная доля лиц, лишенных свободы в мире, а также страны, в которых правительства в последние годы успешно осуществляли политику в пенитенциарной сфере, направленную на сокращение численности тюремного населения. На основе своих наблюдений, сделанных в этих странах, Рабочая группа считает уместным высказать ряд соображений по проблеме "непропорционально частое применения мер, связанных с лишением свободы".

61. При рассмотрении данного вопроса Рабочая группа в полной мере сознает то обстоятельство, что государство обладает широкой свободой действий в выборе своей пенитенциарной политики, т.е. в принятии решений относительно того, насколько интересам общества отвечает "жесткий подход к преступности", или в принятии законодательства, которым поощряются меры, альтернативные задержанию, вынесение приговоров с отсрочкой исполнения и условно-досрочное освобождение. Наряду с этим Рабочая группа признает, что вынесение приговоров к лишению свободы на длительный срок за преступления, в отношении которых в другой стране был бы вынесен лишь мягкий приговор или приговор с отсрочкой его исполнения, не может рассматриваться в качестве произвольного применительно к ситуациям, подпадающим под категории, используемые Рабочей группой при рассмотрении индивидуальных сообщений.

62. Вместе с тем Рабочая группа не может быть полностью безучастной к проводимой государствами политике вынесения приговоров. Статья 9 Международного пакта о гражданских и политических правах начинается с основополагающего принципа, согласно которому "Каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность". В региональных соглашениях о правах человека закреплен аналогичный принцип⁷.

63. Рабочая группа придерживается мнения, согласно которому данный принцип означает не только недопустимость лишения кого-либо свободы в нарушение закона или в связи с осуществлением какого-либо основного права; он в первую очередь означает, что государствам следует прибегать к лишению свободы только в той степени, в какой это необходимо для удовлетворения неотложной общественной потребности и в соразмерной с этой потребностью степени. Этот принцип имеет особое значение в отношении несовершеннолетних, и по этой причине он четко закреплен в пунктах 3 b) и 4 статьи 40 Конвенции о правах ребенка. Однако его применение не следует ограничивать несовершеннолетними⁸. В этой связи сомнительно, чтобы политика вынесения приговоров, приводящая к тому, что доля лиц, лишенных свободы, составляет 500 человек на 100 000 жителей может иметь объективное и приемлемое объяснение, с учетом того,

что политика вынесения приговоров, применяемая другими государствами, позволяет поддерживать этот показатель на уровне 100 человек на каждые 100 000 человек населения.

64. Принцип, согласно которому лишение свободы должно назначаться лишь в целях удовлетворения общественной потребности и в степени, соразмерной этой потребности, имеет наибольшую актуальность в связи с содержанием под стражей до начала и в ходе судебного разбирательства. В соответствии с международным правом содержание под стражей до вынесения приговора должно являться исключением, а не правилом. Данное положение вытекает из принципа презумпции невиновности. Вместе с тем Рабочая группа с беспокойством отмечает, что, несмотря на признание этого принципа на международном и конституционном уровне, в некоторых странах численность лиц, содержащихся под стражей до суда, приближается, а в некоторых случаях даже превышает численность лиц, отбывающих сроки тюремного заключения⁹.

65. Рабочая группа также с большим беспокойством отмечает, что во многих странах в составе тюремного населения преобладают некоторые этнические или социальные группы. Зачастую речь идет о группах, которые особенно уязвимы либо в результате проводившейся ранее или проводимой в настоящее время дискриминации (расовые меньшинства, коренные народы), либо в силу их маргинализации по другим причинам, в частности это касается лиц, страдающих от психических расстройств или злоупотребления наркотиками и психотропными веществами, либо, что также часто имеет место, по совокупности этих двух факторов. Непропорционально высокая численность этих групп объясняется сложными причинами, и данная проблема не может быть решена в один день. Однако фактическая дискриминация и фактическое неравенство, в частности "расовое профилирование" в правоприменительной практике, а также недостаточность мер по защите и реализации социально-экономических прав лиц, входящих в эти уязвимые группы, в значительной мере способствуют их несоразмерно высокой представленности в пенитенциарной системе.

66. Кроме того, в тех правовых системах, в которых содержание под стражей до суда в конечном счете связано с освобождением под залог, бедность и социальная маргинализация, судя по всему, являются особенно серьезным препятствием для освобождения из-под стражи в ожидании суда. Суды основывают свои решения об освобождении обвиняемого под залог также на его или ее "укорененности в общине". Лица, имеющие постоянное место жительства, постоянную занятость и стабильное финансовое положение или способные либо внести денежный взнос, либо судебный залог в качестве гарантии своей явки на судебное разбирательство, рассматриваются в качестве прочно укорененных в обществе. Очевидно, что зачастую этим критериям не могут

удовлетворять бездомные, наркоманы, токсикоманы, больные алкоголизмом, хронически безработные и лица, страдающие от психического расстройства, которые, таким образом, заключаются под стражу до начала и в ходе судебного разбирательства в то время, как лица, не находящиеся в столь неблагоприятном положении, могут готовить свою защиту на свободе. Проведенные во многих странах практические исследования показали, что у подсудимых, не содержащихся под стражей в ходе судебного разбирательства, намного больше шансов добиться вынесения оправдательного приговора по сравнению с лицами, находящимися под стражей в ходе судебного разбирательства; как представляется, система освобождения под залог еще более усугубляет положение малоимущих и маргинальных слоев в отношении осуществления права на справедливое судебное разбирательство на основе равенства.

67. Рабочая группа настоятельно рекомендует правительствам направить свои усилия на недопущение непропорционально частого применения мер, связанных с лишением свободы, и на снижение чрезмерно высокой доли меньшинств и других уязвимых групп в составе тюремного населения. В этой связи заслуживают изучения меры, принятые правительством Канады¹⁰.

IV. ПОЛНОМОЧИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В ОТНОШЕНИИ СЛУЧАЕВ ЗАДЕРЖАНИЯ, СВЯЗАННЫХ С ВООРУЖЕННЫМ КОНФЛИКТОМ

68. Рабочая группа отмечает, что ей приходится рассматривать все большее число случаев задержания в контексте вооруженных гражданских беспорядков, асимметричных войн и так называемой "глобальной войны с террором". Рабочая группа считает целесообразным уточнить пределы, если таковые существуют, своего мандата в отношении задержаний в условиях вооруженных конфликтов.

69. Резолюции, определяющие мандат Рабочей группы, позволяют ей проводить "расследование случаев произвольных задержаний или иных случаев задержаний, не согласующихся с соответствующими международными стандартами" (резолюции 1991/42 и 1997/50). Эти резолюции прямо не включают в мандат Рабочей группы и не исключают из него случаи задержания в условиях вооруженного конфликта. Возможно, что в случае лишения свободы в связи с вооруженным конфликтом "соответствующие международные стандарты", о которых говорится в этих резолюциях, следует в первую очередь искать в Женевских конвенциях, принятых 12 августа 1949 года, и в Дополнительных протоколах к ним 1977 года, а также во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах и других правозащитных правовых актах.

70. В принципе применение международного гуманитарного права к международному или немеждународному вооруженному конфликту не исключает применения права прав человека. Две отрасли права имеют взаимодополняющий характер и не исключают друг друга¹¹. Как отметил Международный Суд, в случае коллизии между положениями двух правовых режимов в связи с конкретной ситуацией следует определять и применять *lex specialis*¹².

71. В связи с ситуативной применимостью права прав человека и международного гуманитарного права можно выделить следующие ситуации:

a) международный вооруженный конфликт, включая оккупацию, предполагает применимость в полном объеме соответствующих положений международного гуманитарного права и международного права прав человека, за исключением отступлений от определенных гарантий, при условии, что о таких отступлениях объявляет государство - участник Международного пакта о гражданских и политических правах в соответствии со статьей 4;

b) внутренний вооруженный конфликт предполагает применимость в полном объеме соответствующих положений международного гуманитарного права и международного права прав человека, за исключением отступлений от определенных гарантий, при условии, что о таких отступлениях объявляет государство - участник Международного пакта о гражданских и политических правах в соответствии со статьей 4;

c) постконфликтные ситуации после завершения военных действий и/или оккупации предполагают применимость в полном объеме международного права прав человека после прекращения применения международного гуманитарного права. В отношении МПГПП в исключительных случаях могут быть отступления от некоторых прав в соответствии со статьей 4;

d) ситуации напряженности и беспорядков, интенсивность которых ниже порога применения норм, регулирующих внутренний вооруженный конфликт, предполагают применимость в полном объеме права прав человека. В отношении МПГПП в исключительных случаях допускаются отступления от некоторых прав в соответствии со статьей 4.

72. В отношении непосредственно лишения свободы третья и четвертая Женевские конвенции предусматривают соответственно правовой статус военнопленного и интернированного гражданского лица. Вместе с тем основанное на этих конвенциях

международное гуманитарное право, регулирующее немеждународный вооруженный конфликт (общая статья 3 и Дополнительный протокол II), содержит положения, относящиеся лишь к гуманному обращению с задержанными лицами и справедливому характеру уголовного преследования в их отношении, но в них не говорится о самой правовой основе лишения свободы¹³.

73. При подготовке проекта своих методов работы Рабочая группа, однако, постановила не рассматривать индивидуальные сообщения с утверждениями о том, что в контексте международного вооруженного конфликта задержание было применено произвольно. В пункте 16 методов работы (1993 года) отмечается:

Рабочая группа не занимается ситуациями, связанными с международным вооруженным конфликтом, поскольку они регулируются Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года и Дополнительными протоколами к ним, особенно в тех случаях, когда Международный комитет Красного Креста (МККК) компетентен их рассматривать¹⁴.

74. Пункт 16 сформулирован на основе принципа, согласно которому Женевские конвенции (применимые к международным вооруженным конфликтам) предусматривают в качестве *lex specialis* конкретные правовые основания для лишения свободы, предоставляя МККК право доступа к военнопленным, интернированным гражданским лицам и лицам, интернированным по соображениям безопасности или в качестве уголовных преступников¹⁵. Рабочая группа постановила не заниматься индивидуальными сообщениями, касающимися ситуаций, в которых очевидна применимость *lex specialis*. Такое решение также направлено на избежание дублирования работы, проводимой МККК, который в рамках осуществления своего мандата по улучшению положения задержанных делает все возможное для обеспечения уважения их достоинства и гуманного обращения с ними и может также заниматься вопросами о статусе задержанных и законности задержания.

75. Таким образом, Рабочая группа считает, что ее мандат предусматривает рассмотрение сообщений, связанных с ситуациями международного вооруженного конфликта, в той степени, в которой задержанным лицам не обеспечивается защита в рамках третьей или четвертой Женевских конвенций, или в случае неприменимости предусмотренных в пункте 14 методов работы¹⁶ оснований для отказа в рассмотрении сообщений, подаваемых в ситуациях международного вооруженного конфликта. Таким образом, Рабочая группа, как и прежде, будет рассматривать сообщения, получаемые от задержанных, оказавшихся в подобной ситуации.

V. ВЫВОДЫ

76. Рабочая группа приветствует сотрудничество государств в процессе выполнения ею своего мандата. Подавляющее большинство мнений, опубликованных Рабочей группой в ходе трех ее сессий в 2005 году, вызвали у соответствующих правительств отклики на доведенные до их сведения случаи.
77. Рабочая группа приветствует сотрудничество правительств, направивших ей приглашения. Благодаря такому сотрудничеству Рабочая группа имела возможность провести в 2005 году официальные миссии в Канаду и Южную Африку. Из общего числа стран, которым Рабочая группа направила просьбу о посещении, Рабочая группа получила приглашения от правительств Гондураса, Никарагуа, Турции, Эквадора и Экваториальной Гвинеи. Рабочая группа вновь заявляет о своей убежденности в том, что ее страновые поездки имеют особое значение для выполнения ею своего мандата. Подобные поездки дают правительствам прекрасную возможность продемонстрировать, что права задержанных соблюдаются и что в данной области достигнуты позитивные результаты.
78. На своей сорок четвертой сессии Рабочая группа приняла Заключение № 8, касающееся лишения свободы, вызванного/связанного с использованием Интернета. Она отметила, что, несмотря на специфические особенности Интернета, являющегося особым средством коммуникации, одни и те же нормы международного права регулируют свободное выражение мнений и условия применения законных ограничений независимо от того, осуществляется ли эта свобода через Интернет или другие средства.
79. Позиция Рабочей группы заключается в том, что мирное, ненасильственное выражение или проявление чье-либо мнения или распространение или получение информации, в том числе через Интернет, в случае, если речь не идет о подстрекательстве к национальной, расовой или религиозной ненависти или насилию, остаются в пределах права на свободное выражение своего мнения. Любая мера, связанная с задержанием, принимаемая в отношении пользователей Интернета, представляет собой ограничение свободного выражения своего мнения и является произвольной, если она не соответствует условиям, определяемым международным правом. Использование Интернета может быть ограничено в случае, если оно связано с неоправданным вмешательством в права других лиц или если оно направлено на содействие террористическим целям. Для оценки соответствия лишения свободы международным стандартам Рабочая группа будет в каждом отдельном случае определять, насколько приводимые обстоятельства оправдывают ограничение свободного выражения мнений в виде лишения свободы.

80. Рабочая группа обеспокоена использованием секретных тюрем или "тайных объектов", что представляет собой проявление полного неуважения к принципам защиты прав человека. Проводимая в настоящее время политика задержаний может лишь привести к увеличению числа грубых нарушений прав человека, полностью дискредитируя в то же время проводимую борьбу с терроризмом. Рабочая группа обеспокоена тем, что перемещения задержанных лиц осуществляются за пределами какой-либо правовой процедуры, в частности депортации или выдачи, и не предусматривают доступа к адвокату или какому-либо судебному органу в целях опротестования перевода. Существование таких секретных мест задержания, где не может проводиться какой-либо правовой контроль или обеспечиваться защита прав человека, способствует уклонению от выполнения международных обязательств и обязанностей правительств, в ведении которых находятся эти объекты. С учетом информации, полученной в странах, которые Рабочая группа посетила за последние два года, она также выражает обеспокоенность в связи с вопросом о непропорционально частом применении мер, связанных с лишением свободы.

81. В заключение Рабочая группа отмечает, что она получает все большее количество сообщений о случаях задержаний, проводимых в контексте вооруженных гражданских беспорядков, асимметричных войн и так называемой "глобальной войны с террором". Она внесла ясность в вопрос о границах, если таковые существуют, своего мандата в отношении задержаний, проводимых в контексте вооруженных конфликтов.

VI. РЕКОМЕНДАЦИИ

82. Рабочая группа рекомендует государствам при рассмотрении законодательных или правоприменительных аспектов использования Интернета должным образом учитывать принципы, включенные Рабочей группой в ее Заключение № 8.

83. Рабочая группа настоятельно рекомендует государствам прекратить практику использования секретных тюрем и объектов для содержания под стражей и, в рамках сотрудничества с другими государствами в законной борьбе против терроризма, применять практику перемещения подозреваемых лиц между государствами только на прочной правовой основе, а именно на основе соглашений о выдаче, депортации, высылке, передаче судопроизводства или переводе осужденных лиц. Должен обеспечиваться судебный надзор за приемом и содержанием во всех местах содержания под стражей.

84. Рабочая группа также рекомендует государствам прилагать максимум усилий для недопущения непропорционального частого применения мер, связанных с лишением свободы, и для уменьшения чрезмерно высокой доли меньшинств и других уязвимых групп в составе тюремного населения. Она предлагает правительствам принимать во внимание передовой опыт в этой области и принимать альтернативные меры, не связанные с содержанием под стражей, которые доказали свою эффективность.

85. В отношении задержания незаконных иммигрантов и лиц, ищущих убежище, Рабочая группа настоятельно призывает правительства обеспечивать на практике право оспаривать законность задержания любому иностранному гражданину, задержанному в соответствии с иммиграционным законодательством. Кроме того, она рекомендует, чтобы задержание лиц, ищущих убежище, рассматривалось в качестве чрезвычайной, а не обязательной меры и чтобы в случае задержания эти лица содержались отдельно от осужденных.

Примечания

¹ Примечание: Мнения № 38/2005-48/2005, принятые на сорок четвертой сессии, не удалось воспроизвести в приложении к настоящему докладу; они будут приведены в приложении к следующему ежегодному докладу.

² Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, применяются ли принципы исчерпания внутренних средств правовой защиты к ее деятельности уже в 1993 году в своем Заключении № 2, пункт 8, и пришла к следующему выводу: "Поэтому Рабочая группа считает, что ее мандат не предусматривает требования об исчерпании местных средств для объявления того или иного сообщения приемлемым" (E/CN.4/1993/24).

³ См. следующие мнения: 35/2000 (Китай) в документе E/CN.4/2002/77/Add.1, пункт 22; 1/2003 (Вьетнам), E/CN.4/2004/3/Add.1, пункт 23; 14/2003 (Мальдивские Острова), E/CN.4/2004/3/Add.1, пункт 75; 15/2003 (Тунис), E/CN.4/2004/3/Add.1, пункт 79; 25/2003 (Китай), 26/2003 (Китай), 15/2004 (Китай) и 19/2004 (Вьетнам) в документе E/CN.4/2005/6/Add.1, пункты 24, 25, 62 и 73, соответственно.

⁴ Замечание общего порядка № 10 о свободе придерживаться своих мнений (статья 19, пункт 4).

- ⁵ Например, см. Convention on Cybercrime (Конвенция о борьбе с киберпреступностью), принятую 23 ноября 2001 года, European Treaty Series No. 185.
- ⁶ См., в частности, Рекомендацию 1670 (2004) Парламентской ассамблеи Совета Европы, "Internet and the Law" (Интернет и закон).
- ⁷ Американская конвенция о правах человека, ст. 7 1); Европейская конвенция о правах человека, статья 5 1); Африканская хартия прав человека и народов, статья 6 1); Арабская хартия прав человека, статья 5.
- ⁸ Пункт 3 статьи 40: "Государства-участники стремятся содействовать установлению законов, процедур, органов и учреждений, имеющих непосредственное отношение к детям, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство, обвиняются или признаются виновными в его нарушении, и в частности (...) b) в случае необходимости и желательности, принятию мер по обращению с такими детьми без использования судебного разбирательства при условии полного соблюдения прав человека и правовых гарантий.
4. Необходимо наличие таких различных мероприятий, как уход, положение об опеке, надзоре, консультативные услуги, назначение испытательного срока, воспитание, программы обучения и профессиональной подготовки и другие формы ухода, заменяющие уход в учреждениях, с целью обеспечения такого обращения с ребенком, которое соответствовало бы его благосостоянию, а также его положению и характеру преступления".
- ⁹ См. добавления 2 и 3 к настоящему докладу.
- ¹⁰ См. добавление 2 к настоящему докладу.
- ¹¹ См. Замечания общего порядка КПЧ № 29 (CCPR/C/21/Rev.1/Add.11, пункт 3) и № 31 (CCPR/C/21/Rev.1/Add.13, пункт 11): "Положения Пакта применяются также и в ситуациях вооруженного конфликта, к которым применимы нормы международного гуманитарного права. Даже если в отношении некоторых предусмотренных Пактом прав может быть уместно применение более конкретных норм международного гуманитарного права для целей толкования прав, закрепленных в Пакте, эти две правовые сферы являются взаимодополняющими, а не исключаящими друг друга".
- ¹² Консультативное заключение относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения (8 июля 1996 года), пункт 25; и Консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории (9 июля 2004 года), пункты 108-111.

- ¹³ Однако обычное международное право, применяемое к немеждународным вооруженным конфликтам, предусматривает, что "лица, лишённые своей свободы в связи с немеждународным вооруженным конфликтом, должны освобождаться сразу же после устранения причин для лишения свободы " (норма 128 с), Перечень норм обычного права в международном гуманитарном праве, подготовленный МККК).
- ¹⁴ В 1998 году в пересмотренных методах работы Рабочей группы пункт 16 был заменен пунктом 14.
- ¹⁵ Статьи 123 и 126, третья Женевская конвенция и статьи 76, 140 и 143, четвертая Женевская конвенция.
- ¹⁶ См. Правовую оценку, касающуюся содержания под стражей в тюрьме "Аль-Хиам" (E/CN.4/2000/4, пункты 11-18) и Правовую оценку, касающуюся лишения свободы лиц, содержащихся под стражей в Гуантанамо-Бей (E/CN.4/2003/8, стр. 21 английского текста).
- ¹⁷ См. мнение № 5/2003 (Соединенные Штаты Америки) (E/CN.4/2004/3/Add.1, стр. 33 английского текста).

* * *